

2023-2 언어데이터과학 기말프로젝트 연구계획서

복수 표현의 화용적 의미 결정 연구를 위한 '모두의 말뭉치' 활용

2021-1259 박유나

1. 연구개요

1.1 연구 배경

복수표현이 화용적인 의미를 담당하는 것은 많은 언어에서 발견되며, 특히 공손성을 표현하는데 많이 활용된다. 한국어에서도 복수표현 '-들, -네, 따위' 등이 비복수적 의미나 화용적 의미를 나타낸다. 그렇지만 이들은 복수성과 공손성의 관계만으로 설명되지 않는다. (정상희 2016)은 복수표현들의 결합에 있어, 분법성과 비분법성을 결정짓는 것은 공손성이라기 보다는 격식성이라고 설명한다.

1.2 연구 목적

이 프로젝트는 복수 표현이 나타내는 화용적 의미가 [+공손성]인지 [-격식성]인지를 실제 언어 데이터로 확인할 것이다.

1.3 데이터 선정

이 프로젝트를 달성하기 위해 사용할 코퍼스는 (i) 복수 표지는 주로 구어 상황에서 화용적 의미를 전달하므로, 구어 데이터로 구성되고 (ii) 발화자들이 공손성과 격식성 모두를 확인할 수 있는 관계를 맺고 있어야 한다. 따라서 대한민국 국립국어원에서 공개한 [[모두의 말뭉치]] 중 [국회 회의록 말뭉치 2021]과 [일상 대화 말뭉치 2021]를 선택했다.

2. 데이터 구축 및 활용 계획

2.1 데이터 수집

[[모두의 말뭉치]]는 공식 사이트에서 신청한 후 승인을 받아 다운로드할 수 있다.

2.2 데이터 활용

우선 복수표현 '들'이 출현한 문장들을 추출한 후(이 때 직접 복수 표지와 간접 복수 표지를 구분할 수 있도록 한다.), 형태소 분석기를 활용하여 공손선어말어미 및 격식체, 비격식체가 함께 쓰인 문장들을 분리한다. 이들을 대상으로 빈도분석을 실시한다.

참고 문헌

정상희. (2016). 복수 표현의 복수성과 화용적 의미. 한국어 의미학, 52, 31-59.